

GUIDANCE NOTE: DEFINING ADEQUACY OF SHELTER

إرشادات التوجيه: تحديد كفاية المأوى (المأوى اللائق للسكن)

(2019 تشرين الثاني (November))

This document is prepared to support the SNFI Cluster partners and give a better understanding of how to identify adequate shelters and improve the work of enumerators in their assessments. The document gives standard details on the adequacy of shelter, with two sets of pictorial showing shelter typologies and shelter issues.

تم إعداد هذه الوثيقة لدعم شركاء مجموعة المأوى وإعطاء فهم أفضل لكيفية تحديد المأوى اللائق وتحسين عمل محصلي المعلومات في تقييماتهم. تقدم الوثيقة تفاصيل قياسية عن مدى كفاية المأوى، مع مجموعتين من الصور تظهر أنواع المأوى وقضايا المأوى.

CONTENTS

المحتويات

Introduction	المقدمة.....	2
Right to Adequate Housing	الحق في السكن اللائق.....	3
Adequacy of Shelter	كفاية المأوى.....	5
Annex I - Shelter Typology	الملحق الأول – تصنيف المأوى	i
Annex II - SHELTER ISSUES	الملحق الثاني - قضايا المأوى	xiv

Out of nearly 1.6 million displaced Iraqis and 4.4 million returnees as of October 2019, approximately 70% live in private settings (either renting or with host families), religious buildings, informal settlements, schools and unfinished/abandoned buildings¹. According to Multi Cluster Needs Assessment (MCNA) VII, 40% of IDP households living outside of camps do not consider their shelter of adequate quality². The main concerns reported by IDPs were dampness, leaking roofs, broken windows, presence of vectors, lack of privacy, the space being too small and unhygienic, among other issues.

Shelter Cluster partners in Iraq have been involved in upgrading/rehabilitating building structures occupied by displaced and returned families in order to ensure their shelter is adequate. Many of these buildings are in sub-standard condition, are unfinished or abandoned, damaged by the effects of the conflict, have not been maintained for long time, thus providing little to no protection, security, safety, dignity or privacy. However, the term "adequacy" is often interpreted in different ways. The main objective of this document is to provide a guidance note to Shelter Cluster partners clearly defining the term "adequacy" that will help generate a common understanding and be used for assessment, preparedness, implementation, monitoring and evaluation.

من بين 1.6 مليون عراقي نازح و 4.4 مليون عائد حتى تشرين الأول 2019 ، يعيش حوالي 70٪ في منازل خاصة (إما استئجار أو مع أسر مضيفة)، أومباني دينية، أومستوطنات غير رسمية، أومدارس أومباني غير مكتملة / مهجورة¹. وفقاً لتقييم احتياجات المجموعات المتعددة (MCNA) الأصدار السابع، فإن 40٪ من الأسر النازحة داخليا التي تعيش خارج المخيمات لا تعتبر ملاذهم/مأواهم ذو جودة كافية². وكانت المخاوف الرئيسية التي أبلغ عنها الأشخاص النازحون داخليا هي الرطوبة، تسرب المياه عبر الأسطح، النوافذ المكسورة، وجود حشرات، الافتقار إلى الخصوصية، المساحة صغيرة للغاية وغير صحية، من بين أمور أخرى.

شارك شركاء مجموعة المأوى في العراق في تحسين / إعادة تأهيل هياكل المباني التي تشغلها العائلات النازحة والعائدة من أجل ضمان مأواهم صالح للسكن. العديد من هذه المباني في حالة دون المستوى المطلوب للمعيشة، غير مكتملة أو مهجورة، متضررة بسبب النزاعات، لم تتم صيانتها لفترة طويلة، وبالتالي لا توفر سوى القليل من الحماية أو الأمن أو السلامة أو الكرامة أو الخصوصية. ومع ذلك، غالباً ما يتم تفسير مصطلح "لائق" بطرق مختلفة. الهدف الرئيسي من هذه الوثيقة هو تقديم مذكرة توجيهية لشركاء مجموعة المأوى Shelter Cluster تحدد بوضوح مصطلح "لائق" الذي سيساعد على توليد فهم مشترك ويستخدم للتقييم والتأهب والتنفيذ والرصد والتقييم.

¹ IOM DTM, Aug 31, 2019

² MCNA VII, Sep 2019

RIGHT TO ADEQUATE HOUSING

الحق في السكن اللائق

The right to adequate housing was recognized in the 1948 Universal Declaration of Human Rights and the 1966 International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights as a core component of the right to an adequate standard of living.³ The right to adequate housing includes:

- Protection against forced evictions and arbitrary destruction of your home
- The right to be free from arbitrary interference with your home, privacy and family
- The right to select your residence, to determine where to live, and freedom of movement
- Security of tenure
- Restitution for damages or seizure of housing, land, and property
- Equal and non-discriminatory access to adequate housing
- Participation in housing-related decision-making at national and community levels.

In the context of Iraq, several constraints of the operating environment present challenges to ensuring the right to adequate housing, most notably lack of compensation for damages to housing, land, and property, and the denial of the right of return to families for a variety of reasons, particularly perceived affiliation with extremists but also tribal tensions sometime even pre-dating the conflict. Other constraints include restrictions on freedom of movement—particularly between governorates, the Kurdistan Region of Iraq and Federal Iraq, and challenges related to tenure security.

تم الاعتراف بالحق في السكن اللائق في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان لعام 1948 والميثاق الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية لعام 1966 باعتباره عنصرا أساسيا في الحق في مستوى معيشة لائق⁴. يشمل الحق في السكن اللائق:

- الحماية ضد عمليات الإخلاء القسري والتدمير التعسفي لمنزلك
- الحق في التحرر من التدخل التعسفي في منزلك وخصوصيتك وعائلتك
- الحق في اختيار مكان إقامتك، وتحديد مكان إقامتك، وحرية التنقل
- ضمان الحيابة
- التعويض عن الأضرار أو الاستيلاء على السكن والأرض والممتلكات
- الوصول المتساوي وغير التمييزي إلى السكن اللائق
- المشاركة في صنع القرارات المتعلقة بالإسكان على الصعيدين الوطني والمجتمعي.

في سياق العراق، تفرض العديد من القيود على بيئة التشغيل تحديات أمام ضمان الحق في السكن اللائق، أبرزها نقص التعويضات عن الأضرار التي لحقت بالسكن والأراضي والممتلكات، وحرمان العائلات من حق العودة لمجموعة متنوعة من الأسباب، لا سيما الانتماء المتصوّر إلى المتطرفين، وكذلك التوترات القبلية في وقت ما حتى قبل أحداث الصراع. وتشمل القيود أيضا ما مفروض على حرية التنقل - خاصة بين المحافظات، إقليم كردستان العراق والعراق الفيدرالي، والتحديات المتعلقة بضمان الحيابة.

³ Office of the United Nations High Commissioner for Human Right and UN-Habitat [The Right to Adequate Housing](#) - Fact Sheet No. 21/Rev.1

While compensation for war-related damages is enshrined in Iraqi law, specifically Law 20 of 2009 and Law 57 of 2015⁴, to date, more than 90% of HHs surveyed in July of 2019⁵ report receiving no compensation. Despite this, it is incumbent upon humanitarian actors to ensure that beneficiaries of humanitarian programs are aware of their right to compensation and have either filed their compensation claim in advance of receiving humanitarian assistance to war-damaged properties or are aware that receiving humanitarian assistance may hinder their application for compensation in the future.

Where possible, shelter actors should also help beneficiaries to formalize or ratify their security of tenure through referrals to Housing, Land, and Property (HLP) partners or through their own HLP initiatives and work with local government. This helps to ensure the rights of property owners are respected, and also helps minimize the risk that shelter rehabilitation works by partners may benefit someone who does not have the right to occupy a property or may result in the disinheritance of members of a family. Shelter actors are encouraged to refer to the Housing, Land, and Property Rights in Shelter Due Diligence Guidelines published by the HLP Sub-Cluster in Iraq⁶, and to coordinate with the HLP Sub-Cluster and its partners wherever possible.

في حين أن التعويض عن الأضرار المرتبطة بالحرب منصوص عليه في القانون العراقي، وتحديدا القانون 20 لعام 2009 والقانون 57 لعام 2015⁴، حتى الآن، فإن أكثر من 90 ٪ من الأسر التي شملتها الدراسة في تموز 2019⁵ لم تتلق أي تعويض. على الرغم من ذلك، يتعين على الجهات الفاعلة في المجال الإنساني التأكد من أن المستفيدين من البرامج الإنسانية على دراية بحقوقهم في التعويض، وأنهم إما قدموا مطالبة التعويض قبل تلقي المساعدة الإنسانية للممتلكات التي دمرتها الحرب، أو أنهم يدركون أن تلقي المساعدات الإنسانية قد تعيق طلبهم للحصول على تعويض في المستقبل.

حيثما أمكن ، ينبغي على الجهات الفاعلة في المأوى أيضاً مساعدة المستفيدين في إضفاء الطابع الرسمي على أمن الحيازة أو التصديق عليه من خلال الإحالة إلى شركاء المنازل والأراضي والممتلكات (HLP) أو من خلال المبادرات الخاصة بهم والعمل مع الحكومة المحلية. يساعد ذلك في ضمان احترام حقوق مالكي العقارات ، ويساعد أيضاً في التقليل إلى الحد الأدنى من المخاطر التي تهدد شركاء المأوى من أن أعمال إعادة التأهيل الخاصة بهم قد تفيد شخصا لا يحق له السكن في العقار ، أو قد يؤدي إلى حرمان أفراد من العائلة. نشجع الجهات الفاعلة في المأوى على الرجوع إلى حقوق المنازل والأراضي والممتلكات في إرشادات العناية الواجبة للمأوى المنشورة من قبل المجموعة الفرعية للمنازل والأراضي والممتلكات في العراق⁶، والتنسيق مع المجموعة الفرعية وشركائها حيثما كان ذلك ممكناً.

⁴ Iraq Housing, Land and Property Sub-Cluster, Property Compensation Guidelines, December 2018.

⁵ MCNA VII, Sep 2019

⁶ Iraq Housing, Land and Property Sub-Cluster, Housing, Land and Property Rights (HLP) in Shelter Due Diligence Guidelines, September 2018.

ADEQUACY OF SHELTER

كفاية المأوى

Adequate housing must provide more than four walls and a roof⁷. A number of conditions must be met before particular forms of shelter can be considered “adequate housing.” These elements are just as fundamental as the basic supply and availability of housing. The Habitat Agenda (1996)⁸ lists the key parameters of adequate shelter.

يجب أن يوفر السكن اللائق أكثر من أربعة جدران وسقف⁷. يجب استيفاء عدد من الشروط قبل اعتبار أشكال معينة من المأوى "سكنًا لائقًا". هذه العناصر لا تقل أهمية عن العرض الأساسي وتوفر السكن. يسرد جدول أعمال الموئل (1996) المعايير الرئيسية للمأوى اللائق.

STANDARD	PARAMETER	INDICATORS
Security of tenure	Tenure security	Formal (written or oral ⁹) agreement between tenant and owner exists, clearly mentioning conditions of occupancy, including duration.
Cultural Adequacy	Culture	Shelter is adequate if it respects and considers the expression of cultural identity.
Affordable cost	Household expenditure	Cost of rent and utilities can be met sufficiently without compromising other key expenses (e.g. food, health, education) and/or using negative coping mechanisms.
Adequate and accessible location with regard to work and basic facilities	Settlement	Sufficient and availability of suitable and affordable services and utilities in local area to meet key needs.
Structural stability and durability	Structural safety	Structure is safe and shows no signs of failure, such as leaning walls, big cracks and bends in structural components (foundations, beams, slabs, columns, rafters, purlins, and bearing walls). Non-structural plastering cracks are acceptable.
	Floor	Hard, smooth, washable floor and no cracks/holes present.
	Wall	No cracks/holes present and provides protection from heat/cold/wind. Non-structural plastering cracks are acceptable.
Adequate safety and security	Location	1) Not in a flooding zone. 2) Not in a landslide zone.

⁷ Office of the United Nations High Commissioner for Human Right and UN-Habitat [The Right to Adequate Housing](#) - Fact Sheet No. 21/Rev.1, 2009

⁸ The Habitat Agenda: Istanbul Declaration on Human Settlements, 1996 (<http://www.un-documents.net/hab-ag.htm>), Chapter IV

⁹ Tenure security refers to the right of individuals to effective protection against forced eviction. Oral agreement in some cases may not be considered as will be no evidence on it and can be misinterpreted or misunderstood. However, it is recognized by community/local leaders/socially/family. It may be considered sufficient tenure security refers to the right of individuals to effective protection against forced eviction.

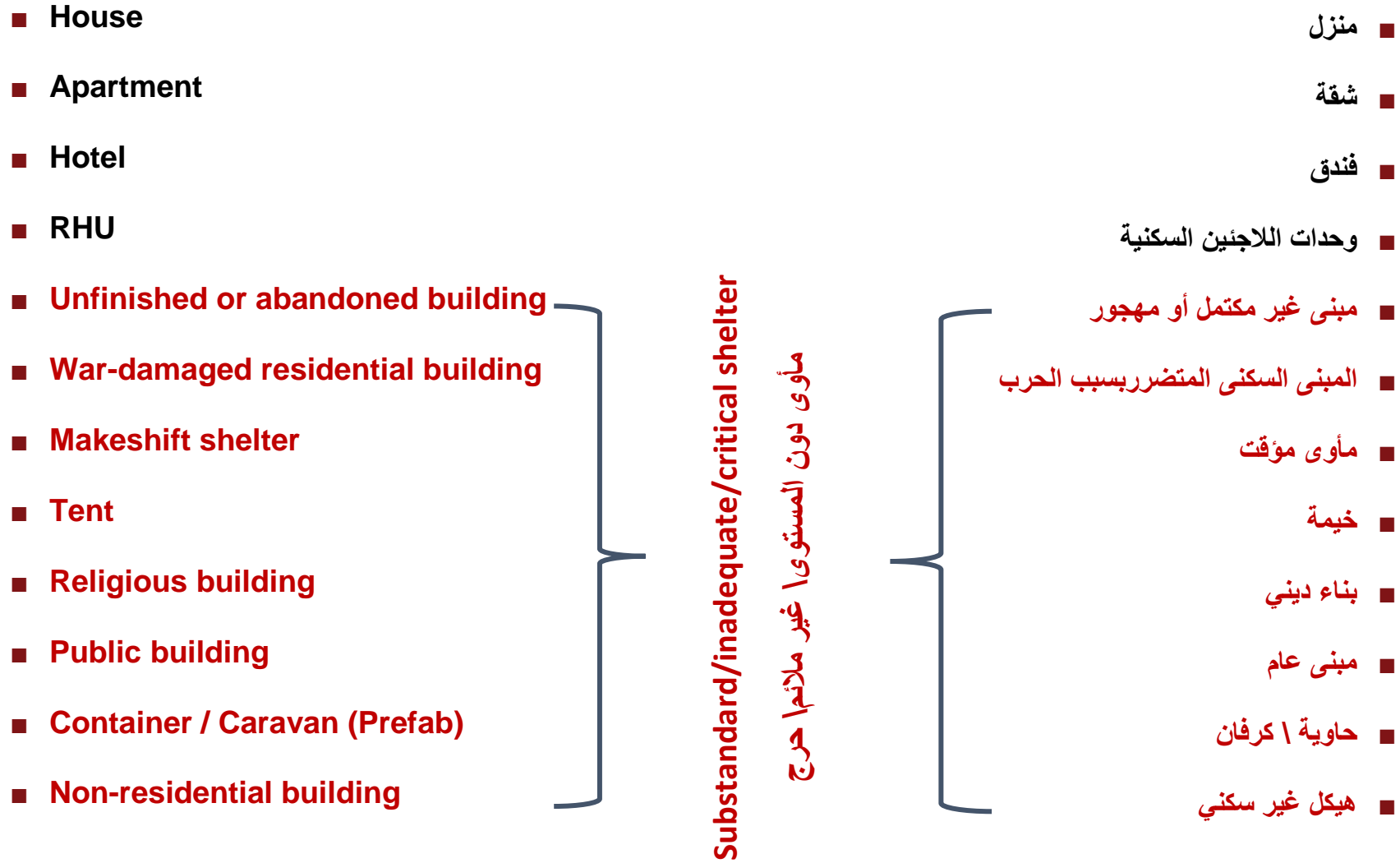
		3) Not in proximity to other hazardous areas as defined by standards (e.g. waste disposal site, excreta disposal, active conflict, ERW contamination, etc.)
	General safety	1) Safe electrical connection and wiring. 2) Protection from falling. 3) Prevention of tripping. 4) Reducing risk of injury.
	Fire safety	1) All flammable items such as kerosene are stored safely. 2) Sufficient fire extinguishers are available and families are aware of proper usage. 3) A fire alarm is installed. 4) Supplementary fire safety measures could include fire alarm system, smoke detectors, firefighting equipment, fire compartmentalisation and evacuation routes, barriers and balustrades (protection from falling).
	Door	In working condition, with lock (inside/outside), securely fixed to frame.
	Window	In working condition, with lock (inside), securely fixed to frame.
Adequate privacy	Privacy	At least one internal partition to ensure privacy. Separation / locking mechanism for shower/latrine.
Adequate space	Covered living space	The minimum standard for cold climates and urban environments with internal kitchen and bathing and sanitation facilities is 5.5 m² per person , which is applicable to most living spaces in Iraq. For covered living spaces with external or separate cooking and bathing and sanitation facilities, as is the case in many camps, the minimum space required is 3.5 m² per person .
	Kitchen	1) Kitchen is available for cooking/dining. 2) Drain is available to dispose of used water. 3) Floor is hard/washable. 4) Sufficient ventilation. 5) Sufficient space, layout and items to reduce risk of fire.
	Ceiling height	Minimum floor to ceiling height at the lowest point of the walls is 2.1m.
Physical accessibility	Disability	Appropriate facilitated access for persons with reduced mobility (such as ramp, steps or handrails), improved lighting or visibility measures for persons with reduced sight, and appropriate location and type of fixtures to ensure universal access.

	Other special needs	Shelter and settlement design to enable universal access for persons with differing special needs, in relation to age, gender, diversity and other factors.
Adequate protection from climate	Roof, Walls	<ol style="list-style-type: none"> 1) No leakage. 2) No sign of failure. 3) Sufficiently sealed and insulated.
	Openings	Openings are sealed and weatherproof, with locks and other safety features (e.g. fly mesh).
Adequate lighting	Safety	Sufficient light in household, communal areas and facilities to permit safe usage and comfort.
Ventilation	Ventilation	Minimum 0.5 m ² ventilation in each room including kitchen.
Adequate basic infrastructure and utilities	Electricity	<ol style="list-style-type: none"> 1) At least one bulb in each room including latrine/shower/kitchen. 2) Wires/connections/switches/plugs are securely fixed to wall/roof. 3) Electric points for phone charging/use of fan and heater. 4) Safe wiring, safe location of fixtures (e.g. distance from flammable material) and electrical circuitry/mains connection.
	Water supply	<ol style="list-style-type: none"> 1) Access to adequate quantity of <i>drinking</i> water (minimum 35 litres/person/day) sufficiently close to shelter (<50 m): 2) If water supply is intermittent, storage capacity of at least 2 days' demand.
	Toilet and shower	At least 1 functional toilet and 1 functional shower (unless toilet and shower are combined) for maximum 15 people in shared accommodation.
	Drainage	<ol style="list-style-type: none"> 1) No water (storm water/wastewater) is accumulated in vicinity of shelter. 2) A drain/soakage pit is available to dispose of wastewater safely.
	Garbage collection	Sufficient municipal garbage collection service is available or appropriate alternative disposal of solid waste is arranged.

المعايير	المعلومات	المؤشرات
ضمان الحيابة	ضمان الحيابة	يوجد اتفاق رسمي (مكتوب أو شفهي ⁹) بين المستأجر والمالك ، مع الإشارة بوضوح إلى شروط الإشغال ، بما في ذلك المدة.
الكفاية الثقافية	الثقافة	المأوى ليس كافياً إذا كان لا يحترم ولا يمثل التعبير عن الهوية الثقافية.
تكلفة معقولة	إنفاق العائلة	يمكن تلبية تكلفة الإيجار والمرافق بشكل كافٍ دون المساس بالنفقات الرئيسية الأخرى (مثل الغذاء والصحة والتعليم) و / أو تكبد آليات المواجهة السلبية.
موقع مناسب ويمكن الوصول إليه فيما يتعلق بالعمل والمرافق الأساسية	مستوطنة	كافية وتوفر الخدمات والمرافق المناسبة وبأسعار معقولة في المنطقة المحلية لتلبية الاحتياجات الرئيسية.
الاستقرار الهيكلي والمتانة	السلامة الهيكلية	الهيكل آمن ولا يظهر أي علامة من علامات الفشل ، مثل الجدران المائلة والشقوق الكبيرة والانحناءات في المكونات الهيكلية (الأسس، الجسور، السقوف، الأعمدة، العوارض الخشبية، المدادات ، والجدران الحاملة). الشقوق غير الهيكلية في طبقة الأنهاءات مقبولة.
	أرضية	أرضيات صلبة وناعمة وقابلة للغسل ولا توجد شقوق / ثقوب.
	جدار	لا توجد شقوق / ثقوب وتوفر الحماية من الحرارة / البرد / الرياح. الشقوق غير الهيكلية في طبقة الأنهاءات مقبولة.
السلامة والأمن الكافي	الموقع	(1) ليس في منطقة الفيضانات (2) ليس في منطقة إهيارات (3) ليس بالقرب من المناطق الخطرة الأخرى على النحو المحدد في المعايير (مثل موقع التخلص من النفايات ، والتخلص من الفضلات ، والصراع النشط ، وتلوث بالمتفجرات من مخلفات الحرب ، وما إلى ذلك)
	السلامة العامة	(1) اتصال وتسليك كهربائي آمن. (2) الحماية من السقوط. (3) منع التعثر. (4) تقليل خطر الإصابة.
	السلامة من الحرائق	(1) يتم تخزين جميع العناصر القابلة للاشتعال مثل الكيروسين بأمان.

<p>(2) تتوفر طفايات حريق كافية وإدراك العوائل لطرق الاستخدام السليمة.</p> <p>(3) تثبيت إنذار الحريق.</p> <p>(4) يمكن أن تشمل تدابير السلامة من الحرائق الإضافية نظام إنذار الحريق ، وكاشفات الدخان ، ومعدات مكافحة الحرائق ، وطرق الفصل والإخلاء ، والحواجز والدرابزينات (الحماية من السقوط).</p>		
<p>في حالة صالحة للعمل ، مع قفل (من الداخل / الخارج) ، مثبت بإحكام على الإطار.</p>	باب	
<p>في حالة صالحة للعمل ، مع قفل (من الداخل) ، مثبت بإحكام على الإطار.</p>	نافذة او شباك	
<p>قسم داخلي واحد على الأقل لضمان الخصوصية.</p> <p>آلية فصل / قفل للاستحمام / المراض.</p>	خصوصية	خصوصية كافية
<p>الحد الأدنى لمعايير المناخ البارد والبيئات الحضرية مع مطبخ داخلي ومرافق الاستحمام والصرف الصحي هو 5.5 متر مربع للشخص الواحد، والذي ينطبق على معظم أماكن المعيشة في العراق. بالنسبة لمساحات المعيشة المغطاة مع مرافق الطهي والاستحمام الخارجية أو منفصلة ، كما هو الحال في العديد من المخيمات ، فإن الحد الأدنى للمساحة المطلوبة هو 3.5 متر مربع للشخص الواحد.</p>	مساحة المعيشة المغطاة	مساحة كافية
<p>(1) المطبخ متاح للطبخ / لتناول الطعام.</p> <p>(2) التصريف متاح للتخلص من المياه المستعملة.</p> <p>(3) الأرضية صلبة / قابلة للغسل.</p> <p>(4) التهوية الكافية.</p> <p>(5) مساحة كافية، التخطيط والمواد للحد من خطر الحريق.</p>	مطبخ	
<p>الحد الأدنى لارتفاع السقف عن الأرضية عند أدنى نقطة من الجدران هو 2.1 متر.</p>	ارتفاع السقف	
<p>سهولة الوصول الميسر للأشخاص ذوي القدرة المحدودة على الحركة (مثل الطريق المنحدر أو الدرج أو الدرابزين) ، وتحسين الإضاءة أو تدابير الرؤية للأشخاص ذوي الرؤية المنخفضة ، والموقع المناسب ونوع التركيبات لضمان وصول الجميع.</p>	عجز	الوصول المادي
<p>تصميم المأوى والمستوطنة لإتاحة الوصول الشامل للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة المختلفة ، فيما يتعلق بالعمر والجنس والتنوع وعوامل أخرى.</p>	الاحتياجات الخاصة الأخرى	

<p>(1) لا تسرب.</p> <p>(2) لا يوجد دليل على الفشل.</p> <p>(3) محكمة بما فيه الكفاية ومعزولة.</p>	السقف والجدران	حماية كافية من المناخ
تكون الفتحات محكمة الإغلاق وممانعة لتسرب الماء ، مع أقفال وميزات أمان أخرى (مثل شبكة الحماية من البعوض).	فتحات	
إضاءة كافية في المنازل والمرافق والمرافق المجتمعية للسماح بالاستخدام الآمن والمريح.	سلامة	إضاءة كافية
الحد الأدنى للتهوية 0.5 متر مربع في كل غرفة بما في ذلك المطبخ.	التهوية	التهوية
<p>(1) لمبة واحدة على الأقل في كل غرفة بما في ذلك مرحاض / دش / مطبخ.</p> <p>(2) الأسلاك / التوصيلات / المفاتيح / المقابس ثابتة بشكل آمن على الجدار / السقف.</p> <p>(3) نقاط الكهربائية لشحن الهاتف / استخدام مروحة والمدفأة.</p> <p>(4) التسليك الآمن والموقع الآمن للنقاط و الأجهزة الكهربائية (على سبيل المثال المسافة من المواد القابلة للاشتعال) واتصال الدوائر الكهربائية / والمصدر الرئيسي للكهرباء.</p>	كهرباء	البنية التحتية والمرافق الأساسية المناسبة
<p>(1) الحصول على كمية كافية من مياه الشرب (بحد أدنى 35 لتر / شخص / يوم) بالقرب من المأوى (أقل من 50 متر)</p> <p>(2) إذا كانت إمدادات المياه متقطعة ، فإن سعة التخزين لا تقل عن كمية استهلاكك يوميًا.</p>	إمدادات المياه	
مرحاض عملي واحد على الأقل ودش واحد (ما لم يتم الجمع بين المرحاض والدش) لما يصل إلى 15 شخصا كحد أقصى في أماكن الإقامة المشتركة.	المرحاض والحمام	
<p>(1) لا تتراكم المياه (مياه الأمطار / مياه الصرف الصحي) بالقرب من المأوى.</p> <p>(2) حفرة تصريف متاحة للتخلص من مياه الصرف الصحي بأمان.</p>	تصريف المياه	
تتوفر خدمة البلدية لجمع النفايات أو ترتيب طريقة مناسبة بديلة للتخلص من النفايات الصلبة.	جمع القمامة	



HOUSE منزل



Neighborhood in East Mosul

حي في شرق الموصل



Mud Houses in Ninewa

بيت الطين في نينوى

APARTMENT شقة

شقق في الفلوجة Apartments building in Faluja



فندق HOTEL

مباني فندقية في الموصل *Hotel buildings in Mosul*



وحدات اللاجئين السكنية RHU

وحدة سكن اللاجئين في نينوى RHU installed in Ninewa



UNFINISHED OR ABANDONED BUILDING مبنى غير مكتمل أو مهجور

عامة سكنية غير مكتملة في الفلوجة *Unfinished apartment building in Faluja*



منزل غير مكتمل في الفلوجة *Unfinished house in Faluja*



WAR-DAMAGED RESIDENTIAL BUILDING المبنى السكنى المتضرر بسبب الحرب



War-Damaged House in Ninewa

منزل متضرر بسبب الحرب في نينوى



War-Damaged Apartment Building in Anbar

مبنى سكنى متضرر بسبب الحرب في الأنبار

MAKESHIFT SHELTER (MADE OF SCAVENGED MATERIALS SUCH AS ZINC SHEET, PLASTIC, CARDBOARD, ETC) (مأوى مؤقت (مصنوعة من مواد مختلفة متروكة مثل الجينكو، بلاستيك، كارتون، الخ) (الخ)

Makeshift Shelter in Ninewa

مأوى مؤقت في نينوى



Makeshift Shelter in Anbar

مأوى مؤقت في الأنبار

TENT خيمة



Out of camp tents in Ninewa

خيام في نينوى



*Out of camp tent
in Faluja*

خيمة في الفلوجة

RELIGIOUS BUILDING (MOSQUES, CHURCHES, ETC.) (بناء ديني (مسجد، كنيسة، الخ)



مبنى عام مثلا مدارس (E.G. SCHOOLS) PUBLIC BUILDING



School in East Mosul

مدرسة في شرق الموصل



حاوية \ كرفان (PREFAB) CONTAINER / CARAVAN



Modified containers (MODULAR) in Mosul

حاويات محوره (نموذج) في الموصل



Caravans (Prefabs) in Anbar

المنازل المتنقلة (كرفانات) في الأنبار

هيكل غير سكني (كراج ، مزرعة ، متجر ، etc.) (NON-RESIDENTIAL BUILDING (GARAGE, FARMHOUSE, SHOP, ETC.))

موقف سيارات متعدد الطوابق في الفلوجة *Multistory Parking in Faluja*



مزرعة دجاج في الانبار *Chicken Farm in Anbar*

مزرعة دجاج في الانبار



محلات في الموصل *Shops in Mosul*



التلوث من الأخطار المتفجرة CONTAMINATION FROM EXPLOSIVE HAZARDS



Landmines
الألغام الأرضية



Improved
Explosive
Devices
(IEDs)
العبوات الناسفة



Drone
طائرة موجهة عن بعد

Improved Explosive
Devices (IEDs)
العبوات الناسفة والأجهزة
المتفجرة المرتجلة



الأراضي المهددة من الفيضانات أو الأنهيارات LAND AT RISK OF FLOODING OR LANDSLIDES



Floods
الفيضانات



Landslide
انهيار أرضي



القرب من موقع مكب النفايات الصلبة PROXIMITY TO SOLID WASTE DUMPING SITE



FIRE RISKS مخاطر الحرائق



Mixed installed extensions and not respecting fire breaks
ملحقات مثبتة مختلطة ولا تحترم فواصل الحريق



Missuse of appliances

سوء استخدام الأجهزة



SHELTER LOCATED IN AN INSECURE OR ISOLATED AREA مأوى يقع في منطقة غير آمنة أو معزولة



SHELTER NOT SOLID ENOUGH TO OFFER PROTECTION FROM INTRUDERS

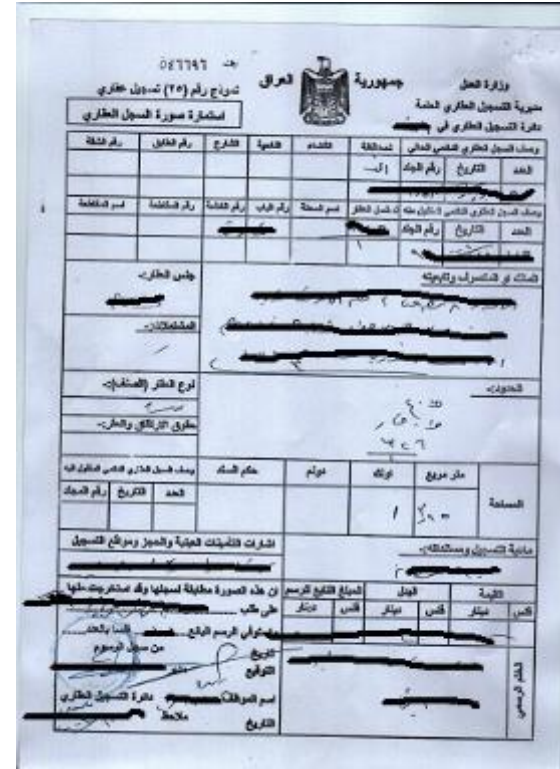
المأوى لا يوفر الحماية الكافية ضد المتسللين



المأوى غير مسور SHELTER NOT FENCED



المأوى دون ضمان الحيازة SHELTER WITHOUT SECURITY OF TENURE



Deeds Samples

عينات سند الملكية (طابو)

SHELTER WITHOUT SEPARATE ROOMS مأوى دون غرف منفصلة

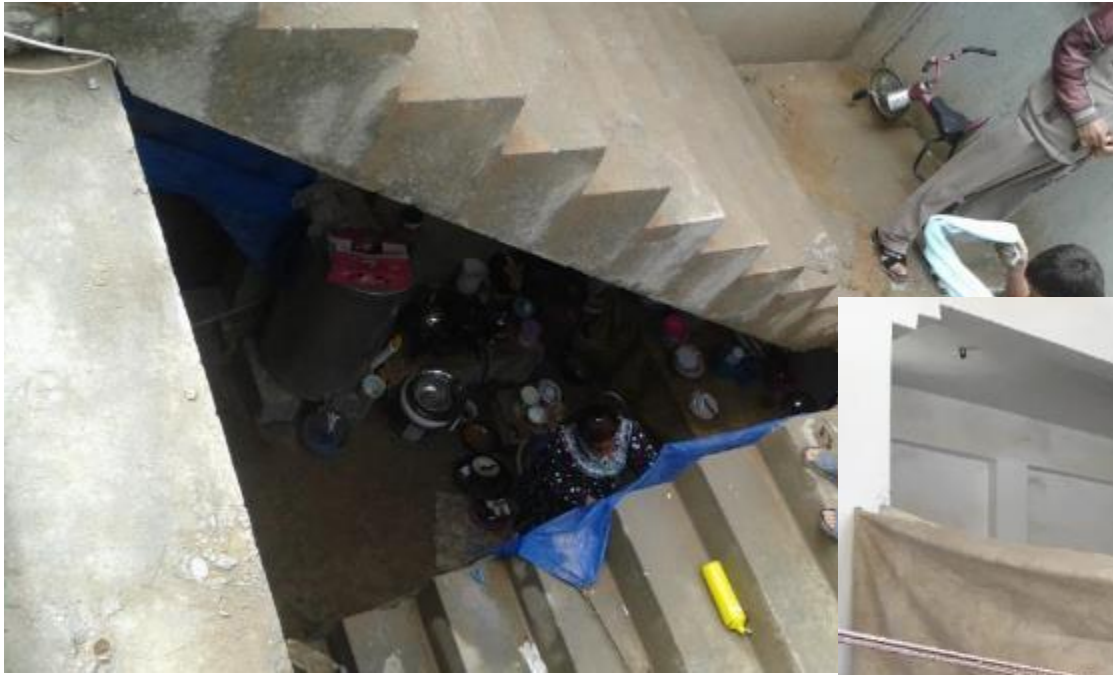


NOT ENOUGH SPACE OR LACK OF SPACE INSIDE THE SHELTER (MIN 5,5M2 PER PERSON INCL. SPACE FOR KITCHEN AND WASH FACILITIES)

عدم وجود مساحة كافية أو عدم وجود مساحة داخل المأوى (بمقدار 5.5 متر مربع على الأقل لكل شخص بما في ذلك مساحة المطبخ ومرافق الغسيل والصرف)



الأسقف مرتفعة للغاية أو منخفضة للغاية CEILINGS ARE TOO HIGH OR TOO LOW



LACK OF NATURAL LIGHTING قلة الإضاءة الطبيعية



LEAKING ROOF DURING RAIN تسرب الماء من السقف أثناء هطول الأمطار



SHELTER POORLY INSULATED FROM HOT/COLD WEATHER مأوى ذو عزل ضعيف من الجو الحار / البارد



OPENINGS ON THE WALLS الفتحات في الجدران



BROKEN WINDOWS نوافذ مكسورة



LACK OF OR LIMITED VENTILATION تفتقر أو محدودة التهوية



NO ELECTRICAL CONNECTION لا يوجد اتصال كهربائي



MISSING OR SUBSTANDARD WASHING FACILITIES مرافق الغسيل مفقودة أو دون المستوى المطلوب



LACK OF ACCESS TO COOKING FACILITIES عدم الوصول إلى مرافق الطهي



BENDS/FAILURE IN STRUCTURAL COMPONENTS (WALLS, BEAMS, SLAB, COLUMNS) الأنحاء / الفشل في المكونات الهيكلية (الجدران ، الحزم ، السقوف ، الأعمدة)



Leaning walls and cracks الجدران المائلة والشقوق



Bending slab سقف منحنى

Structural failure in columns and slab
الفشل الهيكلي في الأعمدة والسقوف



Structural cracks in walls and slab
الشقوق الهيكلية في الجدران والسقف

